

Porównanie tłumaczeń Efezjan 6:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Niewolnicy bądźcie posłuszni tym panom według ciała ze strachem i drżeniem w prostocie serca waszego jak Pomazańcowi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Słudzy, bądźcie posłuszni tym, którzy są waszymi* panami** według ciała, z bojaźnią i z drżeniem,*** w prostocie waszych serc,**** jak Chrystusowi.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Niewolnicy, bądźcie posłuszni (tym) według ciała panom, z bojaźnią i drżeniem w prostocie serca waszego jak Pomazańcowi,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Niewolnicy bądźcie posłuszni (tym) panom według ciała ze strachem i drżeniem w prostocie serca waszego jak Pomazańcowi

¹⁾ Rodz. przetłum. zaim dzierżawczym (<x>560 6:5</x>L.).

²⁾ <x>670 2:18</x>

³⁾ <x>530 2:3</x>; <x>570 2:12</x>

⁴⁾ <x>510 2:46</x>

⁵⁾ <x>560 5:22</x>; <x>580 3:17</x>